

当代经济学系列丛书

Contemporary Economics Series

主编 陈昕

财产、权力和 公共选择

——对法和经济学的 进一步思考

当代经济学译库

[美] A. 爱伦·斯密德 著

黄祖辉 蒋文华 郭红东 宝贡敏 译

黄祖辉 校



上海三联书店
上海人民出版社

当代经济学系列丛书

Contemporary Economics Series

主编 陈昕

财产、权力和 公共选择 对法和经济学的 进一步思考

[美] A. 爱伦·斯密德 著
黄祖辉 蒋文华 郭红东 宝贡敏 译
黄祖辉 校

当代
经济学
译库



上海三联书店
上海人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

财产、权力和公共选择:对法和经济学的进一步思考/(美)斯密德
(Schmid, A. A.)著;黄祖辉等译.

—上海:上海人民出版社,2006

(当代经济学系列丛书.当代经济学译库/陈昕主编)

书名原文:Property, Power and Public Choice

ISBN 7-208-06123-8

I. 财... II. ①斯...②黄... III. ①新制度经济学
②公共选择(经济学) IV. F091.349

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第013070号

责任编辑 安萧如 王舒娟

装帧设计 敬人设计工作室

吕敬人

[美]A·爱伦·斯密德 著

财产、权力和公共选择

黄祖辉

蒋文华

——对法和经济学的进一步思考

郭红东

译 黄祖辉 校
宝贡敏

上海三联书店

上海人民出版社

200001 上海福建中路193号 www.ewen.cc



上海世纪出版股份有限公司

高等教育图书公司 出品

上海福建中路193号24层021-63914988

世纪出版集团发行中心发行

上海商务联西印刷有限公司印刷

1999年6月第1版

2006年3月新1版

2006年3月第1次印刷

开本:850×1168 1/32

印张:16.25 插页:5 字数:341,000

ISBN 7-208-06123-8/F·1392

定价:33.00



出版前言

为了全面地、系统地反映当代经济学的全貌及其进程,总结与挖掘当代经济学已有的和潜在的成果,展示当代经济学新的发展方向,我们决定出版“当代经济学系列丛书”。

“当代经济学系列丛书”是大型的、高层次的、综合性的经济学术理论丛书。它包括三个子系列:(1)当代经济学文库;(2)当代经济学译库;(3)当代经济学教学参考书系。该丛书在学科领域方面,不仅着眼于各传统经济学科的新成果,更注重经济前沿学科、边缘学科和综合学科的新成就;在选题的采择上,广泛联系海内外学者,努力开掘学术功力深厚、思想新颖独到、作品水平拔尖的“高、新、尖”著作。“文库”力求达到中国经济

学界当前的最高水平；“译库”翻译当代经济学的名人名著；“教学参考书系”则主要出版国外著名高等院校的通用教材。

本丛书致力于推动中国经济学的现代化和国际标准化，力图在一个不太长的时期内，从研究范围、研究内容、研究方法、分析技术等方面逐步完成中国经济学从传统向现代的转轨。我们渴望经济学家们支持我们的追求，向这套丛书提供高质量的标准经济学著作，进而为提高中国经济学的水平，使之立足于世界经济之林而共同努力。

我们和经济学家一起瞻望着中国经济学的未来。

《财产、权力和公共选择》一书

初版于1978年。现翻译出版的是其1987年的第二版。作者爱

伦·斯密德(A. Allan Schmid)是

美国密歇根州立大学经济学教

授,国际知名经济学家。其主要

研究领域是制度经济学和公共选

择理论。《财产、权力和公共选

择》一书通过大量的案例和具体

细致的深入分析,对新古典经济

学中的许多观点提出了质疑,对

法和经济学作了更进一步的思

考,大大推进了人们对许多经济

问题,如交易类型、外部性、产权

结构、经济绩效等的认识,并得出

了发人深省的结论。该书出版后

在国际经济学界引起了极大关

注。随着中文版的出版,我们相

信它一定会引起国内经济学界的

关注,并加深人们对中国经济改

革与发展等问题的思考。

经济分析的一般框架为给定

经济环境(包括效用函数、生产函

译者的话

数以及资源的初始分配和制度安排),并假定人的自利行为(效用最大化),由此分析人与人、人与物交互作用产生的结局和某种均衡。这种分析用经济环境来解释不同自利行为者交互作用的后果。这种分析的一个杰出范例就是阿罗和德布鲁所建立的私有制及完全竞争条件下的一般均衡模型。

经济学近几十年的发展沿着两个方向展开。其一,仍假定经济环境是给定或外生的,分析不同经济环境所产生的不同结局;其二,把经济环境看成是内生的,是人们交互作用的结果。当然,这两个方向并非完全独立,在许多方面是相互联系、相互影响的。《财产、权力和公共选择》所建立的范式在不少方面综合了经济学近几十年的最新发展,并对许多问题作了更为细致的分析和阐述,从而大大拓展了经济分析的视野。在此,我们将其中的主要思想和所运用的范式作一简要的介绍。

作者所关心的问题从大的方面看是经济环境如何决定经济结果,从小的方面看是经济环境中的经济制度(游戏规则)如何决定经济绩效。这正是这些年热闹非凡的制度经济学所开辟的领域。制度经济学可以分成制度变迁理论(institutional-change theories)和制度影响理论(institutional-impact theories)。

作者所侧重的是制度影响理论。显然,要想揭示经济制度(游戏规则)与经济绩效之间的联系,只能从经济环境中的其他方面去寻找。这就是作者所建立的研究制度与绩效间关系的一个通用范式(paradigm)——SSP 范式。所谓 SSP 范式包括以下三部分内容:

状态(situation)——本书所谓的状态包括个人、团体和物品的特性(状态)。个人的特性主要包括偏好、价值观、终极目标、知识、信息处理和决策的策略选择。团体的特性除了参与决策的人数及决策者的个人特性外,还包括团体内的决策规则。物品的特性则包括非相容性使用、规模经济、共享性、排他性、占先性、交易成本、剩余以及波动性供求等。无论是个人、团体还是物品的特性(状态),其着眼点都在于由此将导致人们在经济活动中的各种相互依赖性(interdependence)并影响着制度与绩效间的关系。状态变量所揭示的是人们之间的种种相互依赖性。作者重点描述的是物品的特性,这些特性对经济学家们来说都是非常熟悉的,但它们从来没有被系统地整合成一种关于制度影响的理论。

结构(structure)——本书所强调的结构是权利结构,是人们一切权利(机会)的集合,它代表着一个社会的游戏规则。以往的经济理论对于结构的分析主要局限于名义上的生

产要素所有制和市场竞争,而作者的分析则表明,结构包含着更为广泛的内容:使用权和交换权,不同的交易类型,合同规则,税收和公共开支条例,边界问题,制定规则的规则,加总规则等等。

绩效(performance)——本书所强调的绩效是指财富在不同的个人(团体)间的分配。由于个人(团体)间存在着利益上的冲突,所以对绩效的计算始终着眼于作为选择者个人(团体)的绩效。作者认为,从抽象的自由、效率和 GNP 增长的角度谈论绩效没有太大的意义,人们必须进一步明了是对谁而言的自由,是对谁有利的效率以及在 GNP 的计算中考虑的是谁的利益。

在 SSP 范式中,状态是给定的,结构是可选择的(当然不是纯粹个人的选择,而是一种公共选择)。在给定的状态下,所选择的结构决定了最终的绩效。对 SSP 范式,人们既可用之实证地分析制度的影响,又可用之规范地进行制度的选择。

本书与其他相关著作相比,有以下三个方面的特点:

独特的分析框架。作者所建立的 SSP 分析范式不同于“行为——结构——绩效”(BSP)分析范式,它为人们分析制度与绩效之间的关系提供了非常有用的工具。借用该

工具,可以使人们更方便、更有效地分析在不同的状态条件下,不同的权利结构将如何影响人们的选择及其相互作用,并最终决定相应的经济绩效。SSP 范式是整本书的核心,全书内容围绕着它而展开,第 1 篇是范式的概述,第 2 篇是范式的展开,第 3 篇与第 4 篇是范式的发展与应用,第 5 篇是范式的检验。

综合性强、涉及面广。作者的论述综合了法和经济学的许多理论,涉及到产权经济学、公共经济学、福利经济学、交易费用经济学等许多经济学分支以及法学、政治学、心理学等领域的内容。书中列举的参考文献非常丰富,涉及的面极为广泛。在这里,读者既体验到了经济学各分支学科之间的综合,又看到了经济学与其他学科之间的相互渗透,从而大大拓展了人们经济分析的视野和深度。

案例丰富、分析细致。对于制度与经济绩效间关系的分析,作者主要不是通过完全抽象的理论模型,而是借助于大量的案例来展开。这些案例有古代的,也有当代的;有美国的,又有其他国家的。许多案例来自于人们的日常生活,是人们非常熟悉的,如商品的搭卖,广播电视成本的分摊,“社会陷阱”现象等。作者对许多案例都运用其独特的范式进行了深入的分析,从而让读者去思考和认识这些案例背后的原因,这种思考和认识常常

带给读者意外的收获。

“仅仅决定向市场经济过渡是不够的,还需要考虑建立什么样的市场经济”。自从中国实行改革开放以来,尤其是党的十四大提出建立和完善社会主义市场经济体制以来,这一命题一直是理论界、政府和社会公众最为关注的问题。理论界纷纷提出各种具体的目标模式和政策建议;政府部门在不断地修改旧规则,建立新规则;社会公民在种种无规则或有规则的游戏追逐着自身的利益。有人说,中国正在第三代领导人的领导下进行第二代的改革,第二代改革的主要任务是建立起许多具体的新制度(规则)并让其能为社会公众(包括政府自身)所遵守,这需要我们进一步思考与探索。我们有理由相信,《财产、权力和公共选择》一书的翻译和出版,将有助于我们在改革和经济转型中更有效地进行制度选择和制度创新。

最后,我们要对爱伦·斯密德教授表示衷心的感谢。他不但给我们寄来了本书的英文版,无偿提供了该书的版权,还特意为中文版撰写了精彩的序言。此外,我们还要感谢陈昕先生、何元龙先生的大力支持和帮助,使本书得以顺利出版和发行。在本书翻译出版过程中,张军博士、钱彦敏博士生给予了帮助,在此谨表谢意。原浙江农

业大学(现浙江大学)经贸学院对本书的翻译出版也提供了一定的支持。本书的中文版序言、导论和第一篇由黄祖辉翻译,第二篇由郭红东翻译,第三、四篇由蒋文华翻译,第五篇由宝贡敏翻译。黄祖辉、蒋文华分别对整部书稿进行了修改、统稿和校阅。由于我们的水平有限,译文难免有不妥之处,希望读者不吝批评指正。

1998年9月于杭州华家池



中文版序言

无论是社会主义经济还是资本主义经济，都必须用制度去协调生产和解决生产者之间的冲突。市场不会自动地引导某个具体的人或团体进入市场，谁是某一机会的卖者和买者的选择要先于市场。同样，公有或国有制也不能解决公众之间的种种冲突。社会总是需要存在一系列规则来协调人们的偏好以及偏好的集合。任何向市场经济过渡的国家应该对其经济中所存在的相互依赖性及其原因有所领悟，这样才能改变某些规则和指令，才能采取适当的私有权和市场规则来取而代之。本书揭示的就是这种领悟。市场规则决定一个人拥有什么样的机会以及一个人或某个团体为了获得那些能采取某种特定行动的权利拥有者的许可，能够做什么。从这一意义上讲，任何经济都不是无计划的。只要存在相互依赖性，就会存在某种规则，

这种规则不是包含在由公共官员所控制的计划、指令和政策之中,就是体现在由一些官员、律师和法官来管理,建立在司法或立法基础上的私有产权之中。

那么,对于经济制度的设计而言,有意义的维量和选择是什么?农场和工厂按事先指定的价格和配额,将生产的物品运到指定的地点这一系列过程,显然是一种集体决策的结果(即使无人对整体结果进行深思熟虑)。另外,从许多可能的集合中所形成的特定产权以及市场规则的选择,似乎也是集体对某种运行结果的选择(尽管不明显,但看来是事实)。如果不同的市场权利能产生不同的经济绩效(物品的分配和价格),那么选择权利就是选择绩效。然而,由于人们不易对结果事先形成一致的看法,由于创造机会并不必然是获取机会,由于权利拥有者之间的相互作用不能充分预期,绩效往往也不能准确预期,但这并不意味着只能依靠计划指令。

经济制度建立在人的心理基础之上。任何行为都需要不断地被激励,这种激励可以是物质的奖励,他人的认可,也可以是自我的认可。重要的是一个人必须感到其努力能带来自身福利的变化。为了激励行为者,必须让其能够获得自身劳动的果实,这是市场经济理念的一个基本点,但是,在互补性投入的

复杂生产中，要证实每个人的劳动成果是困难的，这实质上是如何从制度角度解释的问题。本书将对这些不同的制度解释进行论证。

创新是经济增长的核心。私人财产从什么意义上讲是创新的一个基础？创新能带来产出的增加，但创新要付出代价，同时创新者并不必然自己承担这种代价。从这一意义上讲，如果人们的偏好是有冲突的，私有权或任何其他形式的所有权对任何人都不意味着更多的机会。所有者应该是可以无须他人同意而行事，即有可能对他人带来成本。在由私人权利所构成的市场经济中，如果创新者对一个合法权益拥有者造成损失，则受害者可以通过司法途径起诉，法庭就会限制创新者的创新。反之，如果创新者有权让他人承担代价，他就可以继续这种创新活动，受害者也许只能通过付费来阻止创新者的行动。在计划经济中，如果创新者给合法权益拥有者带来损失，政府可以发出适当的指令加以制止。重要的是，任何经济都不是无代价的。改变创新的方向或速度，就会改变谁能够给他人带来成本，这里关键性的问题是选择具体的创新者能拥有哪些机会。是由创新者对有害结果进行赔付？还是由整个社会为解决或消除创新所导致的负面影响而纳税？抑或任其

自行解决之？如果创新都有这样的性质，那么在利润的诱惑下，经营者就会热衷于那些零和活动（即一方得利等于另一方损失的活动），如股票与金融资产的投机，误导性的广告，谋求政治上的偏袒，以便获得能带来巨大财富的新生产技术或新产品。市场规则能左右人们寻求哪种类型的创新活动。

定义经济制度最为普遍的视角是生产要素所有制的形式。谁拥有农场的土地或工厂？谁决定产品的价格和销售的地点？谁拥有剩余的利润？谁有权将废物或废气倒入河中或释放于大气中？以及谁能进入中学和大学？谁可以生育孩子或获得最好的职业？本书将较少地涉及这方面的问题，这并不是因为这些问题不重要，而是因为这些问题容易理解，并且在其他文献中已广泛讨论过。本书将表明的是，经济制度的设计比起生产要素所有制的选择包含着更广泛的内容，因为那些所有制以外的制度常常能改变要素所有制的运行结果。

对于中国而言，有什么能比农业家庭承包责任制替代人民公社制更为重要呢？其对农业的意义要远远超出农业耕种与收获的劳动以及随之而起的农贸市场的开放。在复杂的农业生产中，投入的获取（常常与信贷有

关), 交通运输, 加工和销售, 存在着时间与空间上的分离性, 存在着需要协调的利益关系和需要统筹的机会。制度设计者必须重视每个参与者对对方有什么期望; 为了与对方达成协议, 他们能做什么以及如果出现违约又会如何处置。

市场竞争程度是不少文献中给予充分重视的另一个制度维度。显然, 垄断者具有影响市场结果的力量, 但是现实中还存在许多不是由要素所有制和市场竞争程度所控制的力量源泉, 在权利影响绩效的场合, 也存在着其他原因的相互依赖性。

本书由一系列章节组成, 分别阐述了物品的某种特征, 这种特征与影响他人福利的个人选择有关(人类的相互依赖性)。如果你要预测权利(制度)的后果, 你就必须理解相互依赖性的原因。由于导致相互依赖性的产品特征的分类比较抽象, 所以, 通过各个章节来进一步揭示某些政策和制度设计问题, 对于中国读者来说也许是有益的。

第3章第2节揭示了以下具有某种公共特性的物品: 商业协会对某种产品(如某些食物产品)需求的推动给生产者带来的好处, 地方道路、捕鱼地带以及从环境角度看的清洁的空气, 随意行走的街道, 犯罪的制止, 广播电视信号, 借助交通系统和人口政策所带来